

Genre de véhicule  
32) Camion ou  
tracteur à sellette  
châssis

Marque de fabrica  
S T E Y R

Type

1891 310 / ... / 8x4

Fiche d'immatriculation No

CH 3757 62

Constructeur STEYR-DAIMLER-PUCH ARTIERGESELLSCHAFT, Werk Steyr, A-4400 Steyr  
 Identification sur la plaquette du constructeur "1891 310/.../8x4"  
numero du châssis "VAN1891....."  
 Plaquette du constructeur sous le capot, à droite sur l'avant  
 Numero du châssis à droite, latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant  
 Identification du moteur "615 68" ou "615 78" devant no du moteur, à droite à l'AV latéralement sur le bloc, au-dessous du compresseur  
 Importateur STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHEWITZ) AG., Bernstrasse 117, 3613 Steffisburg

Châssis  
 Nombre d'essieux/pneus 4 (2 essieux doubles) / 12  
 Suspension: 01  
 Direction: écrou à billes; assistance hydraulique  
 Entraînement: AR (3e + 4e essieu)  
 Frein de service: air compr., 2-circuits, tambours, sur toutes roues  
ABS sur 3e + 4e essieu; s.d. avec "ABS"  
pression de coupure = 8,1 bars  
 Frein auxiliaire: à ressort, tambours, sur 3e + 4e essieu 02  
 Frein d'arrêt: à ressort, tambours sur 3e + 4e essieu 02  
 Ralentisseur: sur échappement, comb. avec ralentisseur élect. ou hydr.  
 Contrôle 2 circuits: manomètre double + IT

Moteur  
 Marque STEYR Type WD 615 68 / -78  
 Construction en ligne-turbo Temps 4  
 Carburant D Position avant  
 Refroidissement eau Cylindres 6  
 Alésage 126,0 Course 130,0  
 Cylindree 9721 CV-impôt 49,51  
 Puissance en kW 225 à /min 2200  
 Couple max. Nm 1250 à /min 1300  
 Silencieux 1 pot: 1000 x d= 250 mm /ident."16.06.575.11.0.00"  
ou 630 x d= 300 mm /ident."991.12.54.2373"  
ou 630 x d= 300 mm /ident."991.12.54.2372"

Carrosserie/Equipement 03)  
 Nombre de portes 2 Indic. vitesse tachygraphe  
 Ceintures sécurité avant - arrière -  
 Cale 2/ 03) Retroviseurs gauche + droite  
 Antivol -  
 Réservoir carburant 1-2/acier ou alu., au choix 200-550 l  
 Avertisseur BOSCH, el 20018 ou d'autres modeles homologués

Poids 03) avant selon bulletin de pesage arrière selon bulletin de pesage total selon bulletin de pesage  
 Poids à vide selon bulletin de pesage  
 Répartition charge selon bulletin de pesage  
 Poids garantis 05) 05) 06)  
 Pneus 12 R 22,5 12 R 22,5  
 Pny/bar - / 8,0 - / 8,0  
 Charge 6500/6500 11600/11600  
 pour Vmax 120  
 Jantes 8,25 x 22,5 acier ou aluminium "ALCOA"  
 mécanique automatique

Dimensions 03) interieur exterieur  
 Longueur: Empattement 04)  
 Largeur 2300/2500 Essieu double av 1800 ar 1350  
 Hauteur Voie av 1900 ar 2000  
 Porte à faux avant Voie ar 1700 ar 1850  
 Porte à faux arrière Braquage Ø g 03) d 03)  
 Garde au sol à vide 300 en charge 300

Garantie poids remorque avec/sans frein Garantie poids de l'ensemble 40000 07)  
 Poids remorque testé Charge garantie sur le toit  
 Vitesse maximale selon le constructeur 50 - 120 km/h  
 testée 50 - 120 km/h à /min 50 - 120 moteur 50 - 120 prise de force

Emissions de bruit (08)		Au passage			Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)		
Boite de vitesses		l-e	dB/A	Mesure à l'arrêt dB/A /min		Genre du véhicule				
m16, ZF 16S ou K...	4,42-9,49	85,0	76,0	1650	ab/ac	Camion ou tracteur à selle				
m 8, ZF 4S...GP+WSK	4,42-9,49	x	76,0	1650	ab/ac	ST E Y R	1891 310/.../8x4			
m 9, ZF 5S ou K...GP	4,42-9,49	x	76,0	1650	ab/ac					
m13, FULLER RT/RT01.61	4,42-9,49	x	76,0	1650	ab/ac	Homologation No CH	3757 62			
m12, FULLER TS/TS01.61	4,42-9,49	x	76,0	1650	ab/ac	Carrosserie				
F	G	H	J	R						
De fumées OCE annexe 3		ECE-24			Places	total	2 ou 3	avant	2 ou 3	
b =	à	/min	k = 0,08 à 2200	/min	k = 0,08 à 1960	/min				
b =	à	/min	k = 0,13 à 1720	/min	k = 0,20 à 1490	/min	Poids à vide	sel. bulletin de pesage	Carburant	D
b =	à	/min	k = 0,38 à 1240	/min	k = 1,10 à 1000	/min	Charge utile	sel. la carrosserie	Cylindree	9721
O			O+P				Poids total	28000	CV-impôt	49,51
SBacharach = 5,0		Pompe d'injection BOSCH ou F+M								

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- 01) Suspension : essieu AV = lames et amortisseurs  
essieu AR = lames ou pneumatique, s.d. avec amortisseurs
- 02) Frein à ressort : press.de serv.+ libération de secours parvalve garde 4-circ.; desserrage méc.= vis aux cylindres
- 03) établir resp. contrôler à l'immatriculation: dimensions, poids, équipement, nombre de places, d-braquage et cales des vhc larges de 2m50 et équipés de roues à disques exigent des couvercles sur les écrous de roue de l'essieu AV;  
\*\*vhc testé avec 28'000 kg!\*\*
- 04) Empattement : livrable par le constructeur du vhc, de 3875 à 5175 mm, dans chaque longueur intermédiaire; pour les vhc modifiés après coup (soit par le constructeur, soit par l'importateur) la lettre "M" est frappée après le no de châssis; (ce code ne fait pas partie de ce no).
- 05) Poids garantis : essieu AV = 2 x 6'000 kg ou 2 x 7'500 kg ) plaquette adéquate à l'AR à droite sur le corps de l'essieu  
essieu AR = 2 x 10'000 kg ou 2 x 13'000 kg
- 06) Variante pneus : d'autres variantes de pneus possibles en accord avec l'art. 13/1 OCE
- 07) Poids de l'ensemble: 80'000 kg, avec traverse finale renforcée et attelage correspondant
- 08) Insonorisation : dessous de cabine pourvu de mat. insonore; écrans de réflexion dans les 2 passages de roue AV; ventilateur visco, d = 620 mm, 8 pales.

Inscription dans le permis de circulation: (seulement pour largeur excédant 2300 mm)

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux vhc d'une largeur de 2,5m; le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Steffisburg, 23.10.85

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation

Sta/jak/Ad

88

32) Camion ou  
tracteur à sellette  
(châssis)

S T E Y R

1891 310 / ... / 8x4 .

CH 3757 62

**Fiche complémentaire concernant les émissions**

I

Homologation du 08.10.85 à Steffisburg - Sta/jak/Ad

Emissions de bruit : remplies sel. prescriptions 1.10.86

Insonorisation suppl. partie en matière d'absorption au dessous de la cabine (au-dessus du moteur)

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

## Emissions du bruit

(E) Type du moteur

(F) Boite de vitesse

(G) I-A

(H) au passage  
dB/A(J) à l'arrêt  
dB/A min-1

(R) Remarques

WD 615 68 / -78

m16, ZF 16S ou K...

4,42-9,49

84,0

74,0 1650

ab/ac

m 8, ZF 4S...GP+WSK

4,42-9,49

x

74,0 1650

ab/ac

m 9, ZF 5S ou K...GP

4,42-9,49

x

74,0 1650

ab/ac

m13, FULLER HT. 1.613

4,42-9,49

x

74,0 1650

ab/ac

m12, FULLER TS. 1.612

4,42-9,49

x

74,0 1650

ab/ac

## Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boite de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km  
(K) CO (L) HC

(M) NO

(N) Ralenti  
CO min-1

Numéro-ATGE

## Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

(Q+P) selon ECE-24

b = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

b = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

b = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale